Gantz_Waitingroom & MiB

Translator: Ikkyusan

Cleaner: Teriguu

Typesetter/Cleaner: Goral

http://www.jcafe24.net/index.php?board=106.0
http://mibscanlations.blogspot.com/

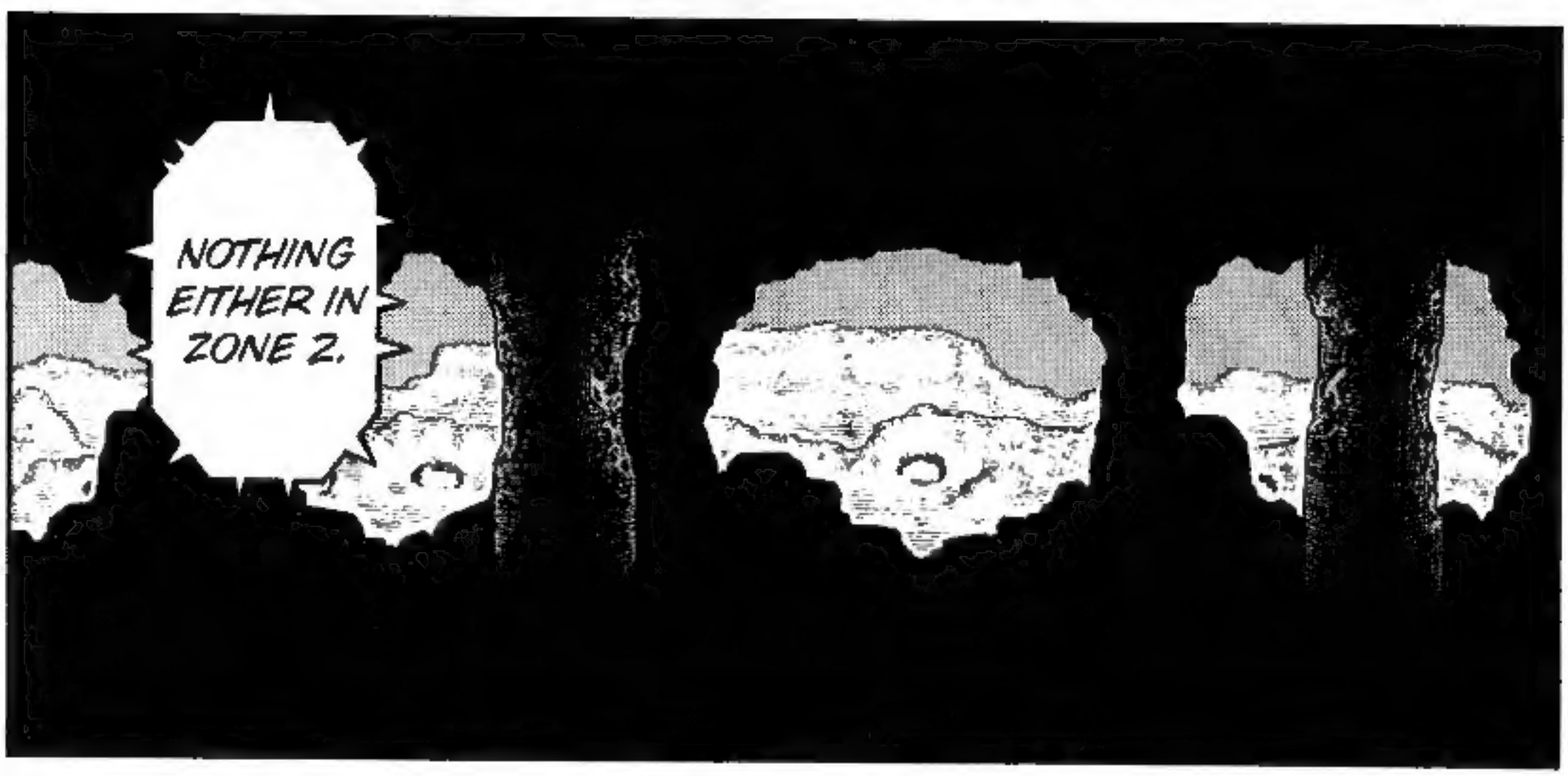
MiB and Gantz Waiting Room are looking for a Japanese->English translator willing to work on Desert Punk.

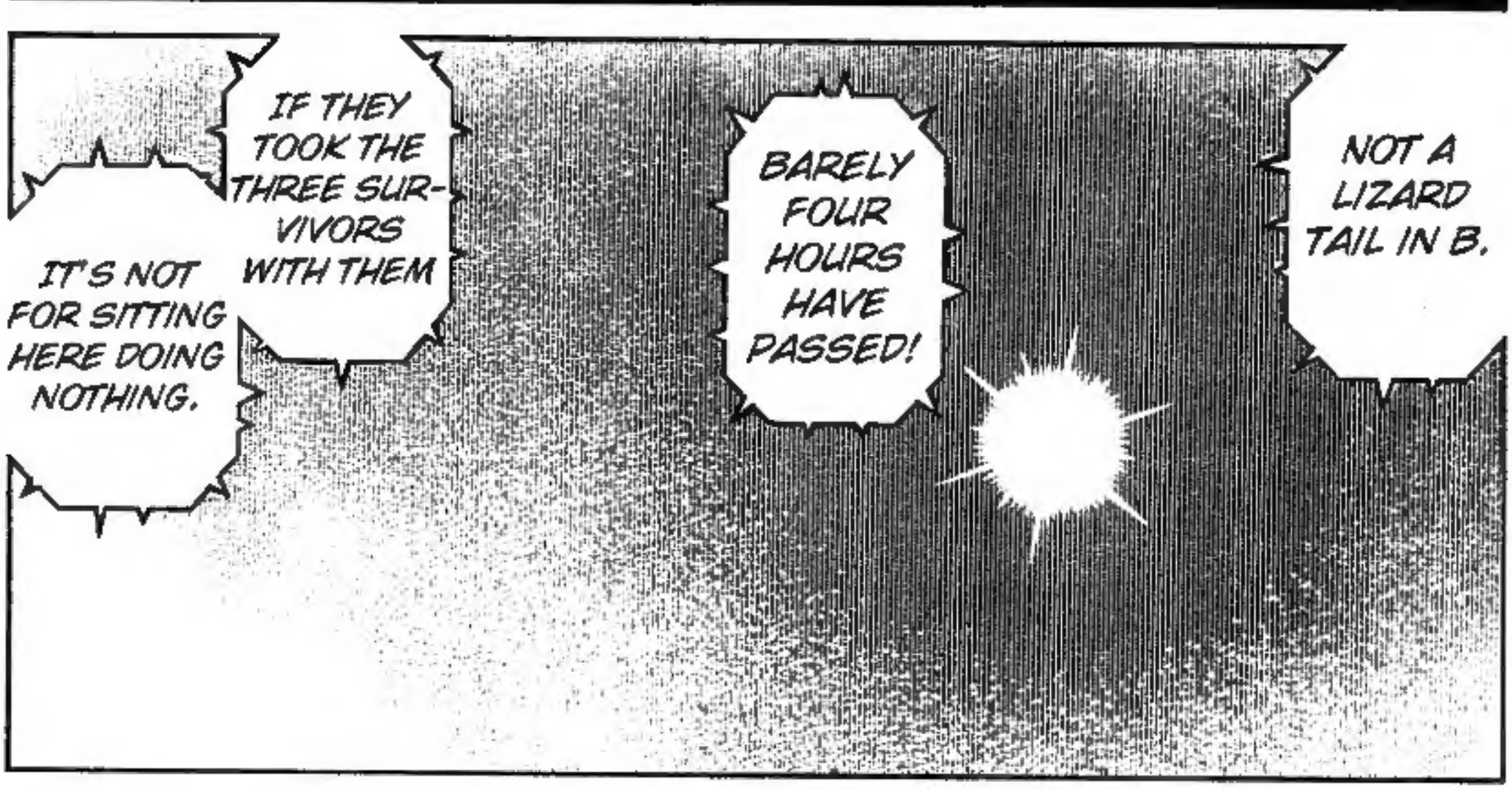
Translator we have will only be able to translate up to volume 13 so volumes 14, 15 and 16 will remain untranslated unless there's someone willing to help. We have editors and raw files but we lack the most important person in a scanlation team, i.e. a translator.

You can contact us by using the links above.

© 2004 Masatoshi Usune, Enterbrain/Benriyakumiai. Licensed by FUNimation® Productions, Ltd. All Rights Reserved.

NOTHING TO REPORT IN ZONE 4.


NOTHING EITHER IN ZONE 2.


IT'S NOT FOR SITTING HERE DOING NOTHING.
IF THEY TOOK THE THREE SURVIVORS WITH THEM
BARELY FOUR HOURS HAVE PASSED!
NOT A LIZARD TAIL IN B.

OR ELSE, THEY GOT AWAY?

MAYBE THEY'RE UNDER THE RUBBLES...

NO MATTER HOW MUCH WE SEARCHED, WE CAN'T FIND THEM.

THEY MUST BE THINKING OF BRINGING THOSE SOUTHERN SCUMS BACK ALIVE.

PFF!

SHIT!

IT SUCKS

OH?!

RUUU...

CLICK

RUUU...

RUUU...

?

HEY, TESHI-GAWARA! COME HERE...

THE RADIO IS FUCKED UP!

SHIT!

ｈ''

ｈ''

HELLO! HELLO!

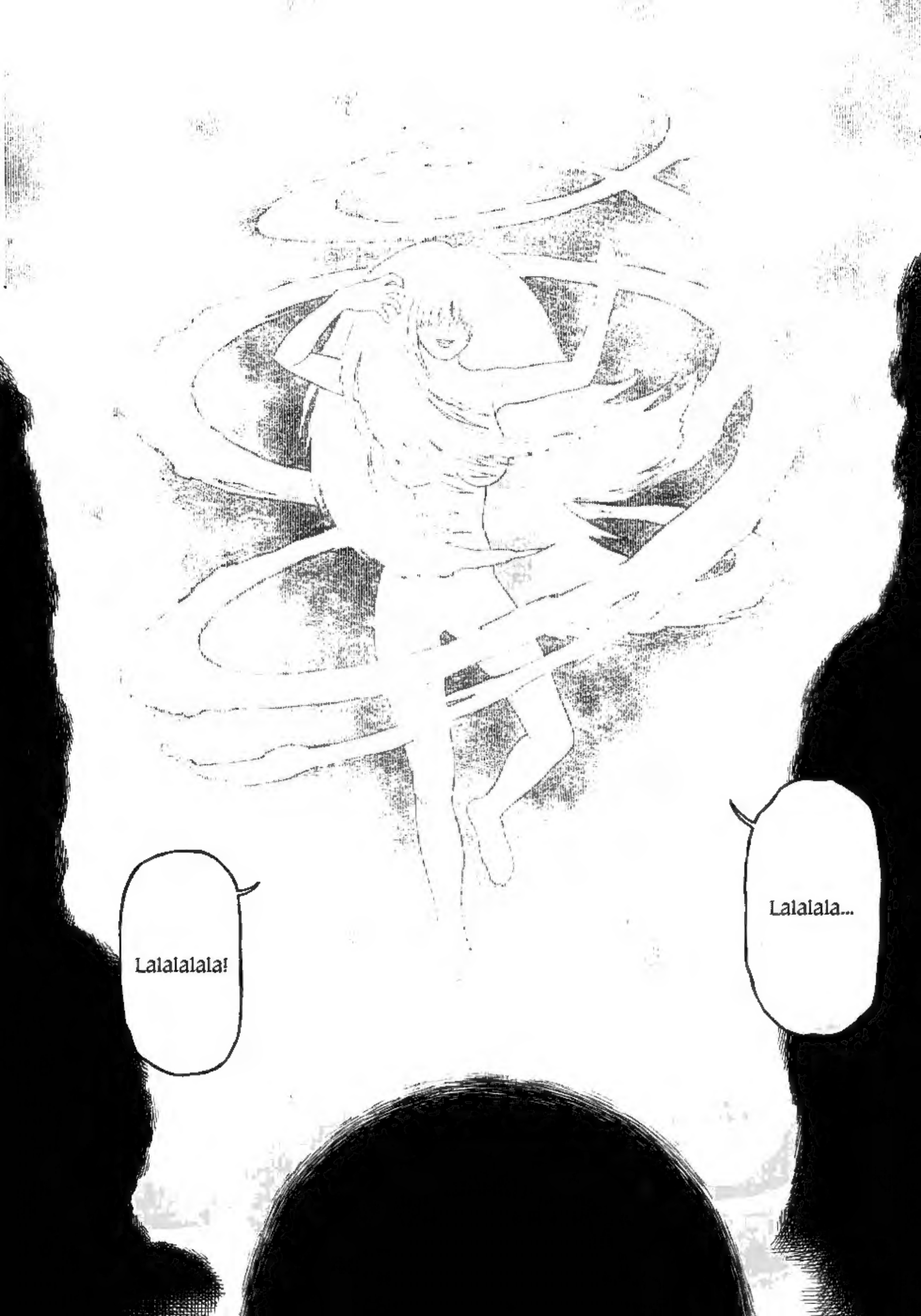
IT'S SUIGETSU, ANSWER ME...

ぼ

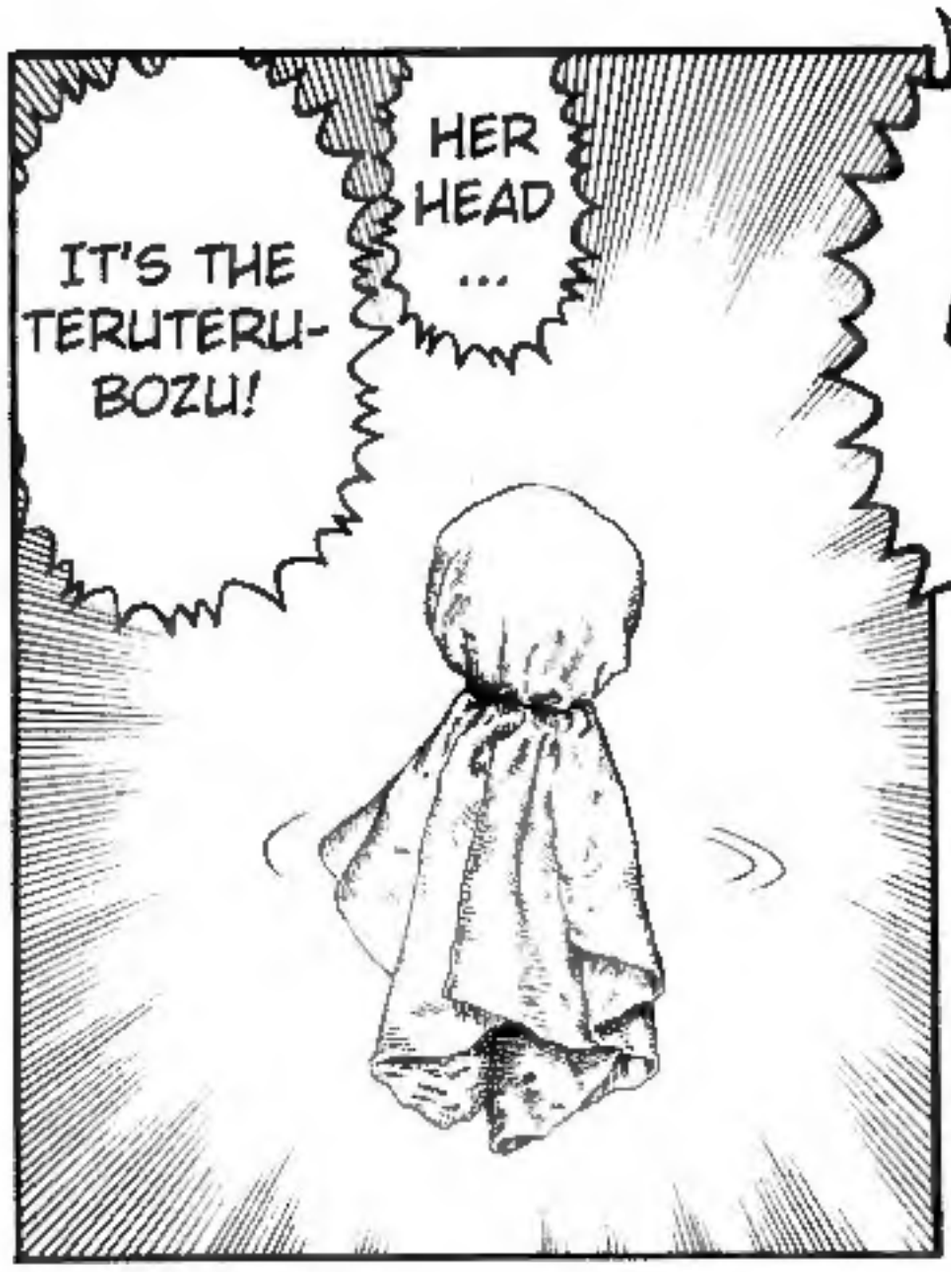
WHY AM I TO TEAM UP WITH THAT GUY?

PFF... HE MUST BE HAVING NAUGHTY THOUGHTS AGAIN.

フラ


Lalalalala!
Lalalala...

OOH... A WOMAN...
ガチャ
AT LAST!
AAH AAH
はあはあ
ガチャガチャ
HE HE HE
はあ
はあ
ガシ
ドテッ
RAH!
SHIT!
じたばた
RHAAA
FUFU FU!
She's fading away!
OH?!


IT'S THE TERUTERU-BOZU!
HER HEAD ...

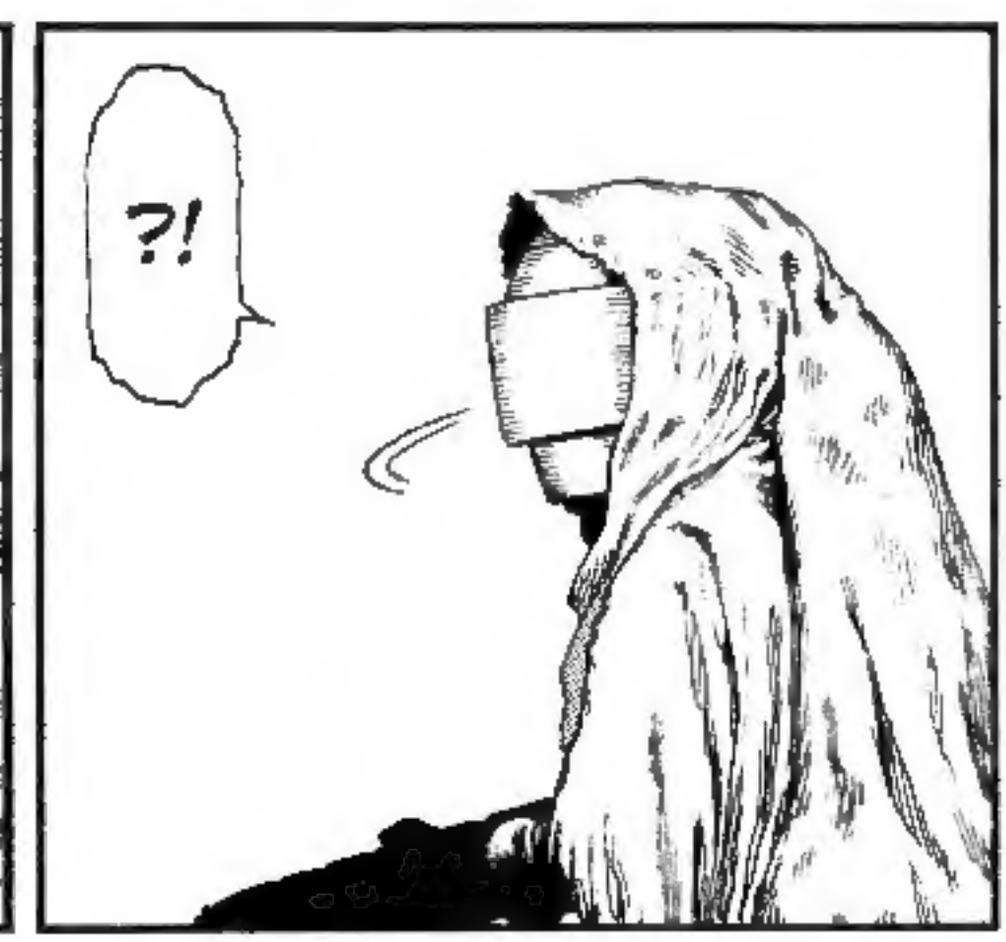
WAAAH!

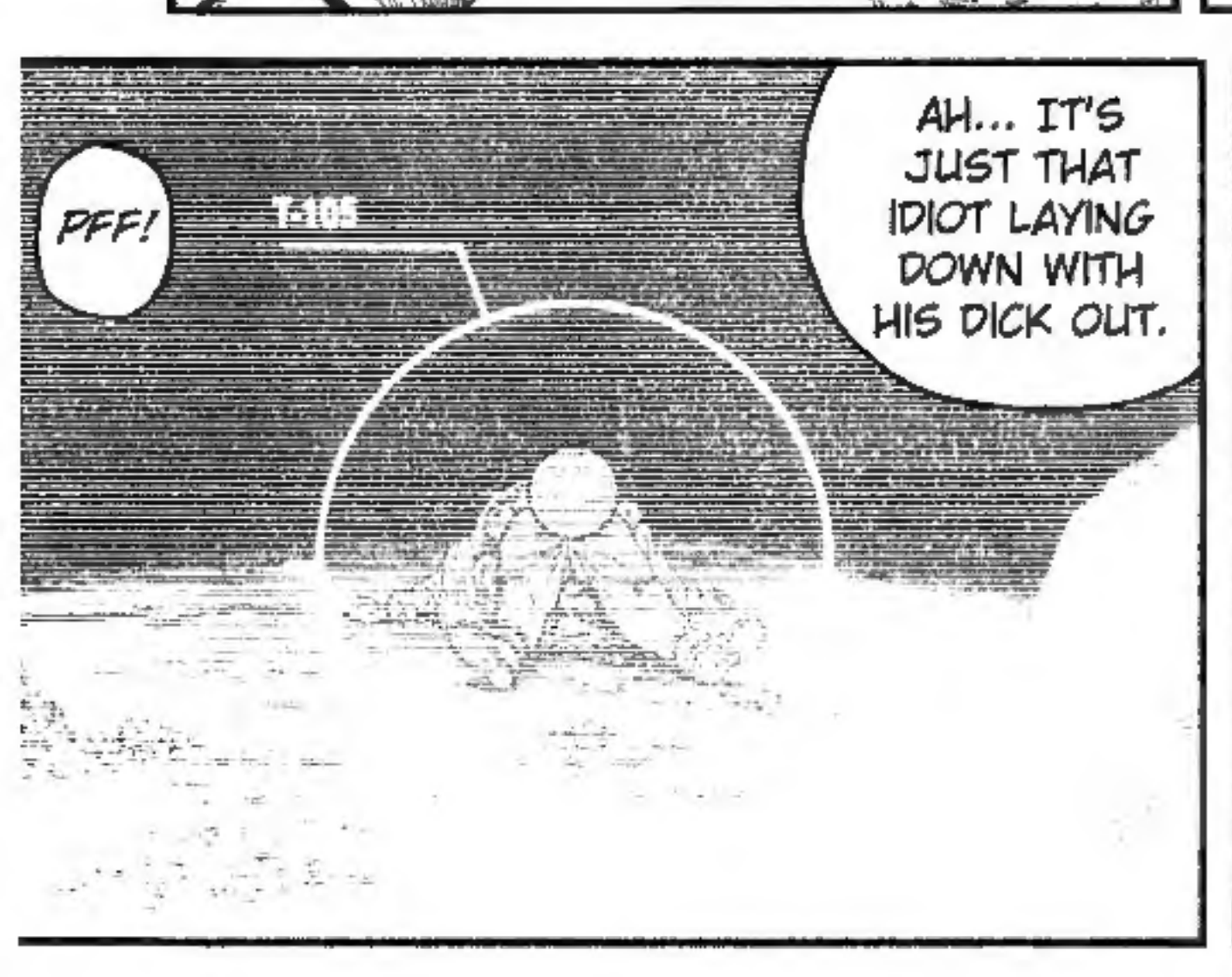
HYIII

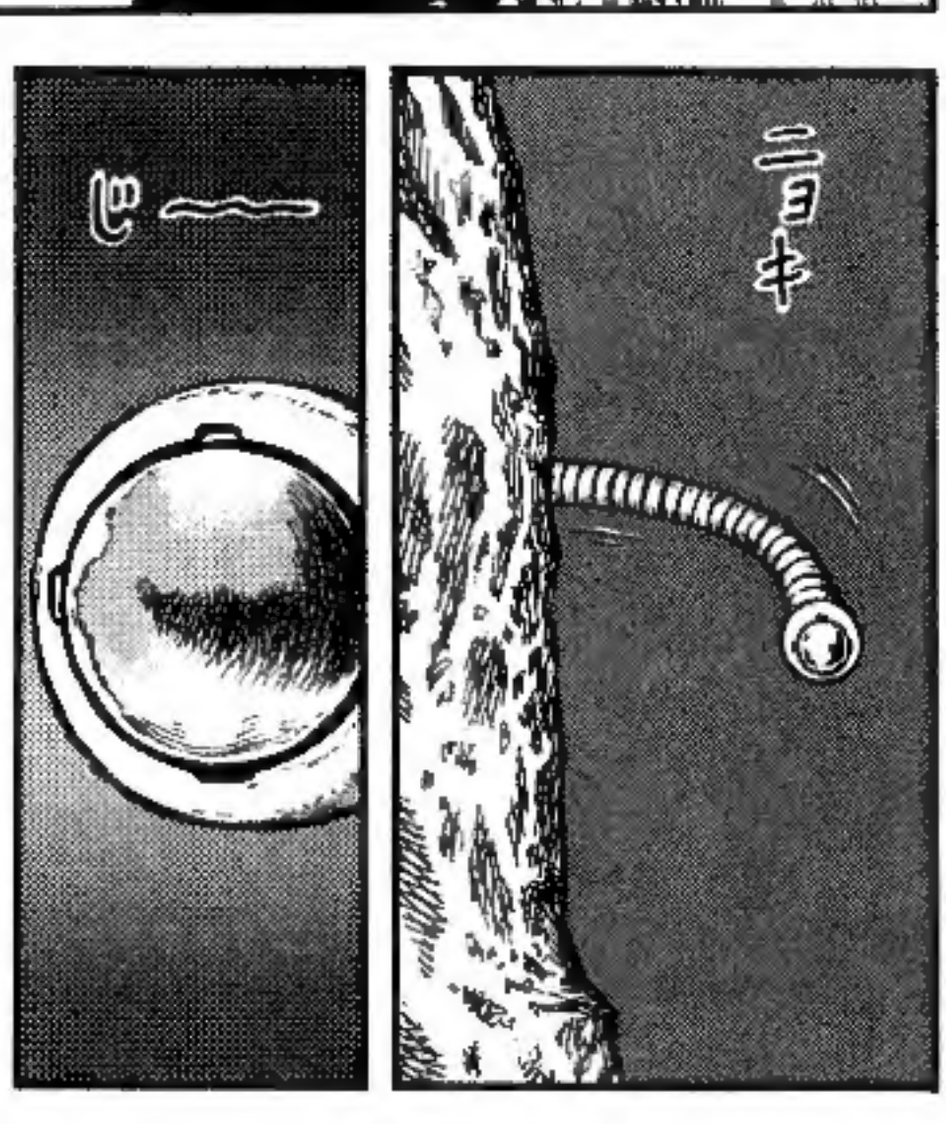
AGH!

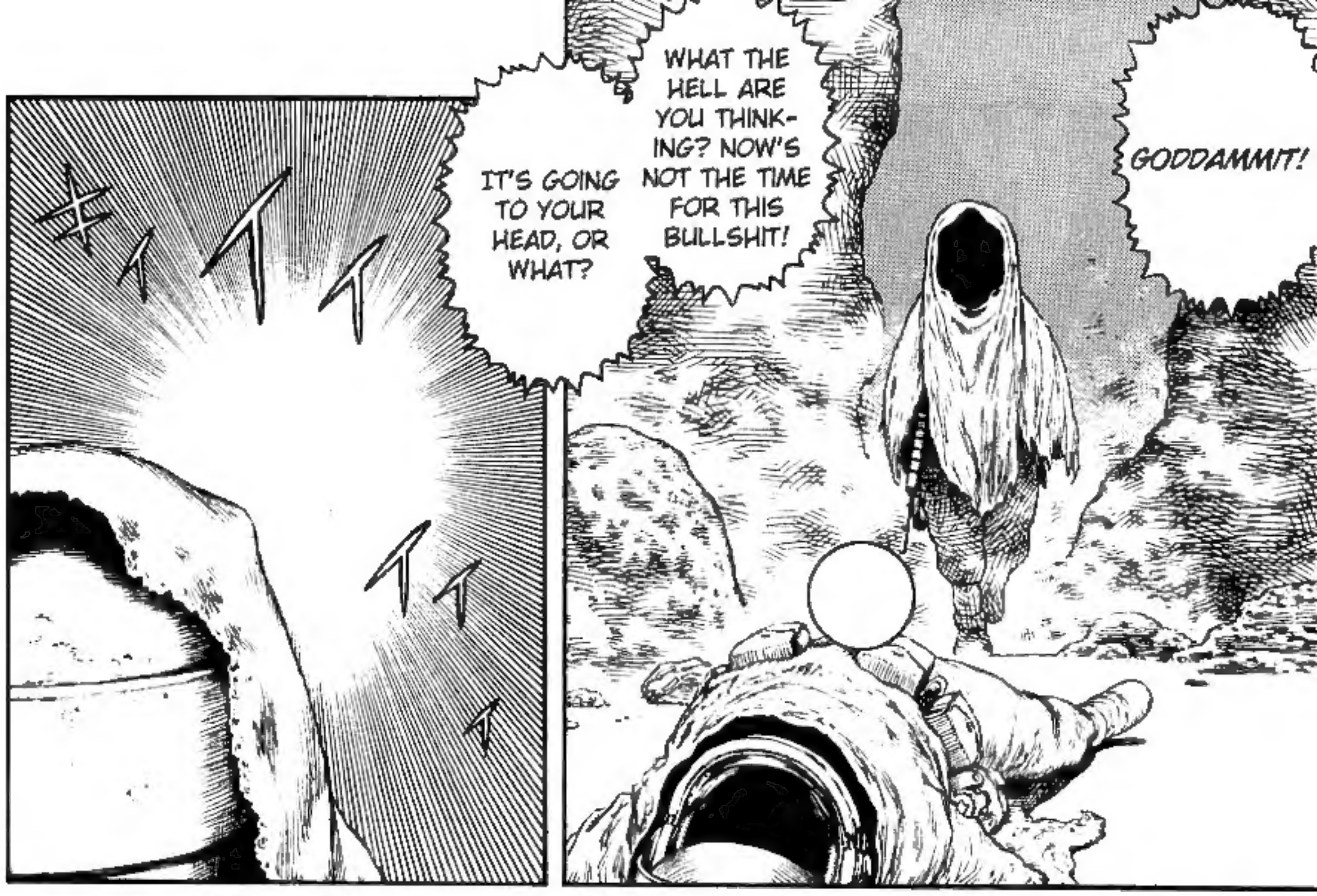
UGH...

ドロ
ドロ
ドロ
GLUHHHH...


?!


PFF!
AH... IT'S JUST THAT IDIOT LAYING DOWN WITH HIS DICK OUT.


じ〜〜
ニヨキ


IT'S GOING TO YOUR HEAD, OR WHAT?
WHAT THE HELL ARE YOU THINKING? NOW'S NOT THE TIME FOR THIS BULLSHIT!
GODDAMMIT!

UH...

.....
NARUMI SAID TO REGROUP.

HAS HE BEEN KILLED?!
LET'S REGROUP.
WE'VE LOST CONTACT WITH TESHIGAWARA.
THE SIGNAL IS STRANGE.

HOW SO?

I'VE BEEN USED TO STORMS FOR YEARS

BUT TODAY, IT SEEMS TO BE SOMETHING ELSE.

WHAT'S HAPPENING?

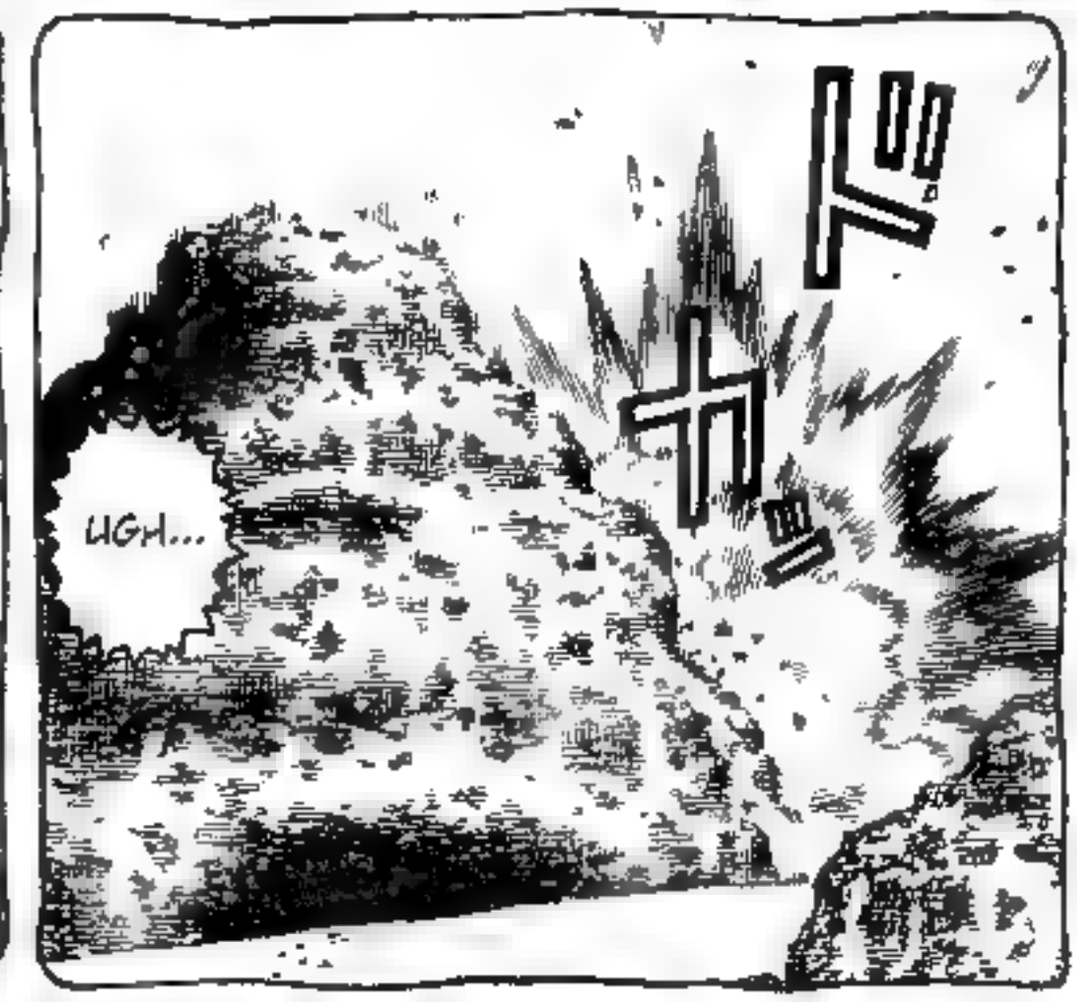
I DON'T KNOW.

Somewhere, underground...

ズ
ド
THEY'RE ALREADY HERE, UH?

THEY'RE COMING!
BUT FIRST

OVER HERE!
RUN AWAY!
ゴゴゴゴ


UGH...

WAAAH!
ハラハラ

ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ

THAT'S WHY YOU CAME HERE.
FAR MORE POTENT THAN THE STIMULANTS USED IN WARTIME.
YOU'RE TRYING TO SELL A DRUG OF POOR QUALITY...

YOU'LL BE SAFE HERE...
I GUESS.

AFTER THAT, YOU SPREAD COUNTERFEIT MONEY, DON'T YOU?
I'VE HEARD ABOUT YOU.

EVERYTHING IS PERMITTED DURING THE WAR.

IT'S A DIRTY JOB FOR YOU.
AH, THAT TURNS YOU OFF TO HELP US, EH?
IT'S BECAUSE OF PEOPLE LIKE YOU THAT THE WEST OASIS IS FULL OF POOR MANIACS.
NOT PARTICU-LARLY.

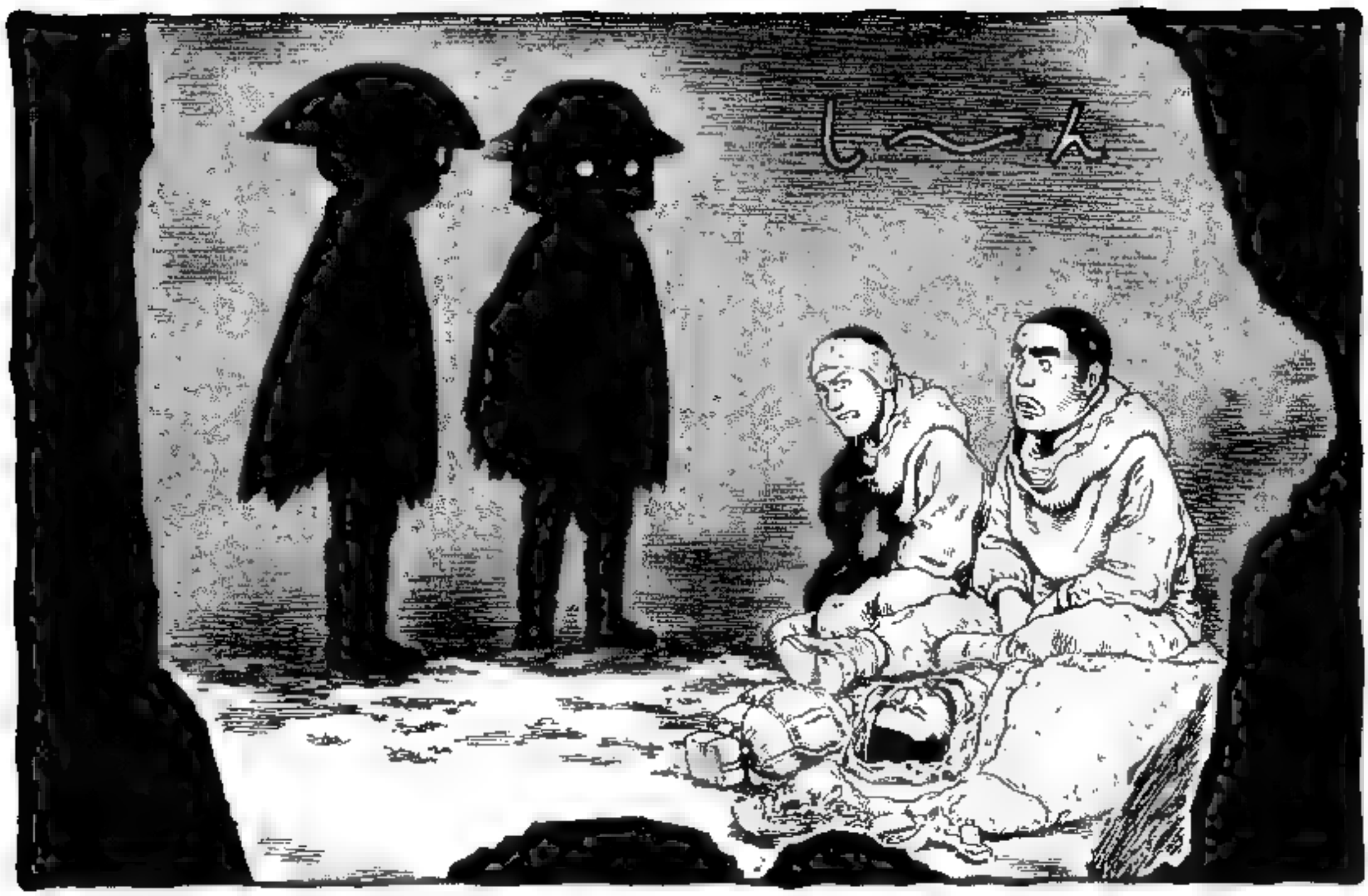
WE GATHER AS MUCH AS WE CAN TO SUPPORT THE ANTI-WEST ORGANIZATION.
OUR MAIN MOTIVATION IS MONEY.
PFUH!

YOU MAKE PEOPLE CRAZY IN ORDER TO SAP THE ECONOMY, RIGHT?
Hurray for the war!
Hurray for the West Oasis!
Gimme Drug. Hurry.
Western people that went mad.
HAA HAA
IT'S ALL TACTICAL, ISN'T IT?

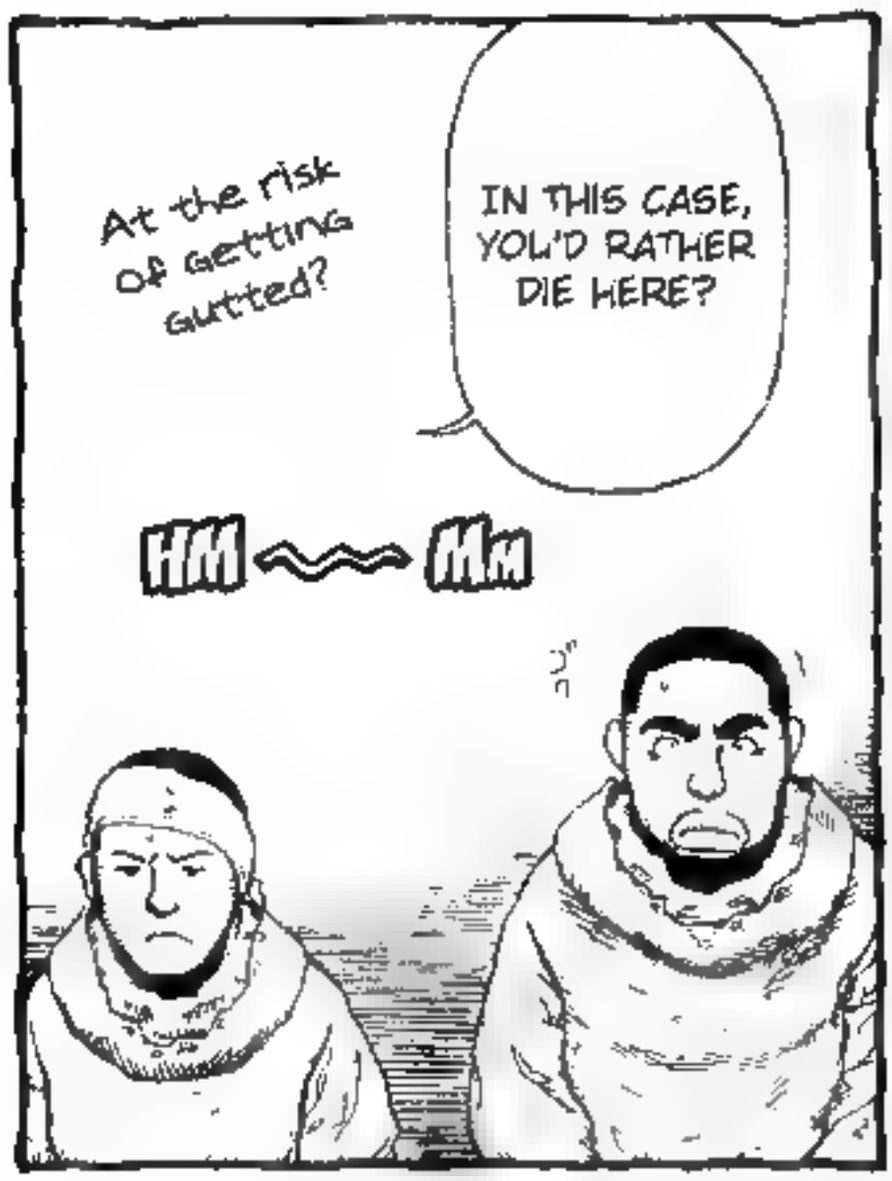
NEITHER WILL YOU.

THAT BELONGS TO THE ORGANIZATION.
YOU WON'T GET AWAY WITH IT.
THEREFORE, YOU'RE ABOUT TO EXTORT MONEY...

AT ANY RATE, IF YOU REFUSE TO PAY ME FOR MY HELP, STAYING HERE MEANS THAT YOU BECOME THE PREY OF NARUMI THE RIPPER.
AT BEST, YOU'LL BE CONDEMNED TO THE SWEET CAPITAL PUNISHMENT.
IF YOU SWINDLE MONEY IN WARTIME...


ハバ

YOU CAN ALWAYS SAY THAT YOU'VE BEEN ROBBED.
WHEN YOU'RE IN THE HANDS OF THE MILITIA

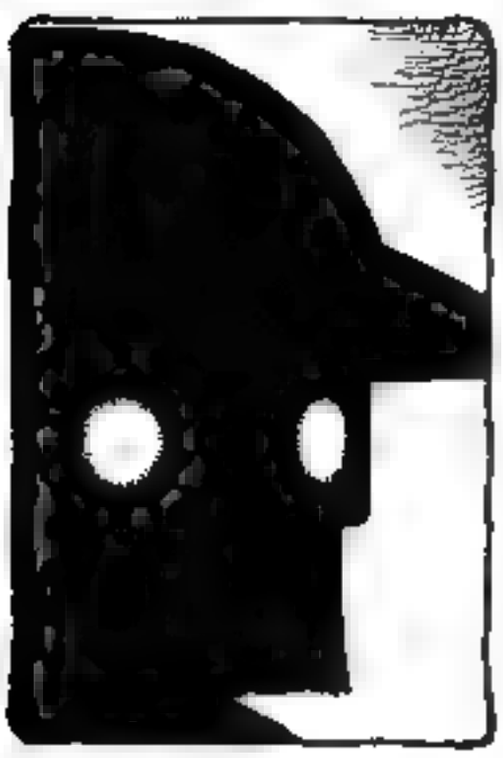

At the risk of getting gutted?
IN THIS CASE, YOU'D RATHER DIE HERE?
HM〜〜MM

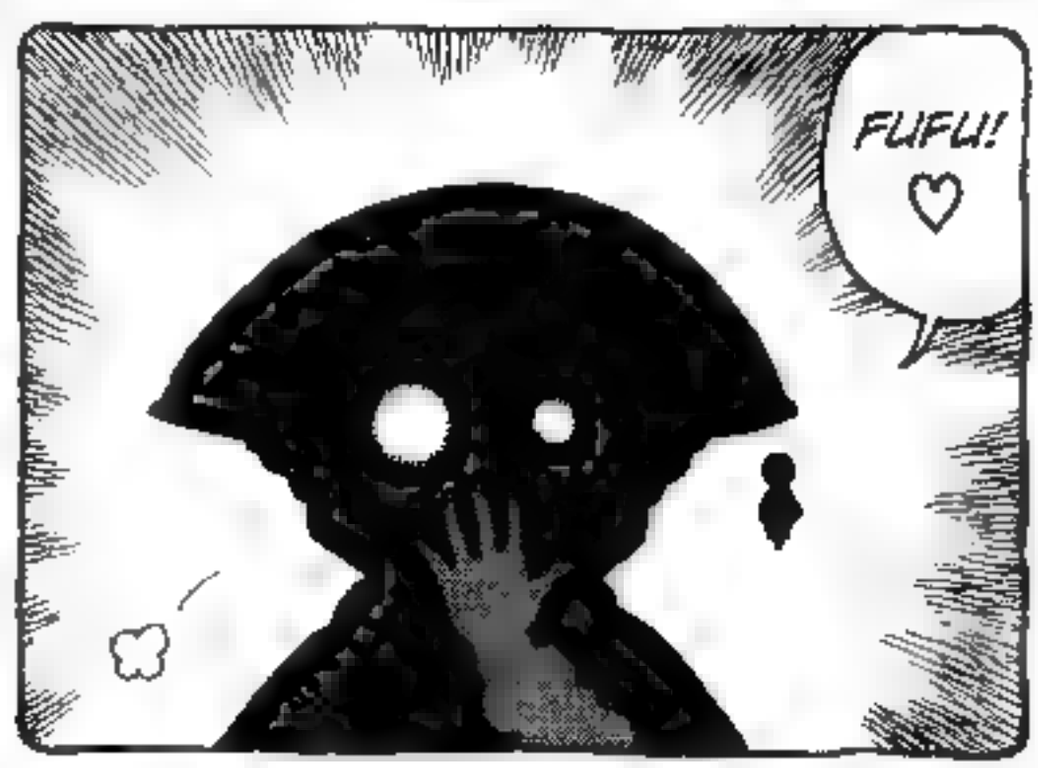
IT'S NOT THAT SIMPLE.

ゴゴゴゴゴ
ガラガラ
ズズン
AS FOR US, IT WOULD SPARE US TO DO A DIRTY JOB.
MAYBE YOU'LL AVOID DEATH PENALTY, THIS WAY.

ALRIGHT...

SIGH...



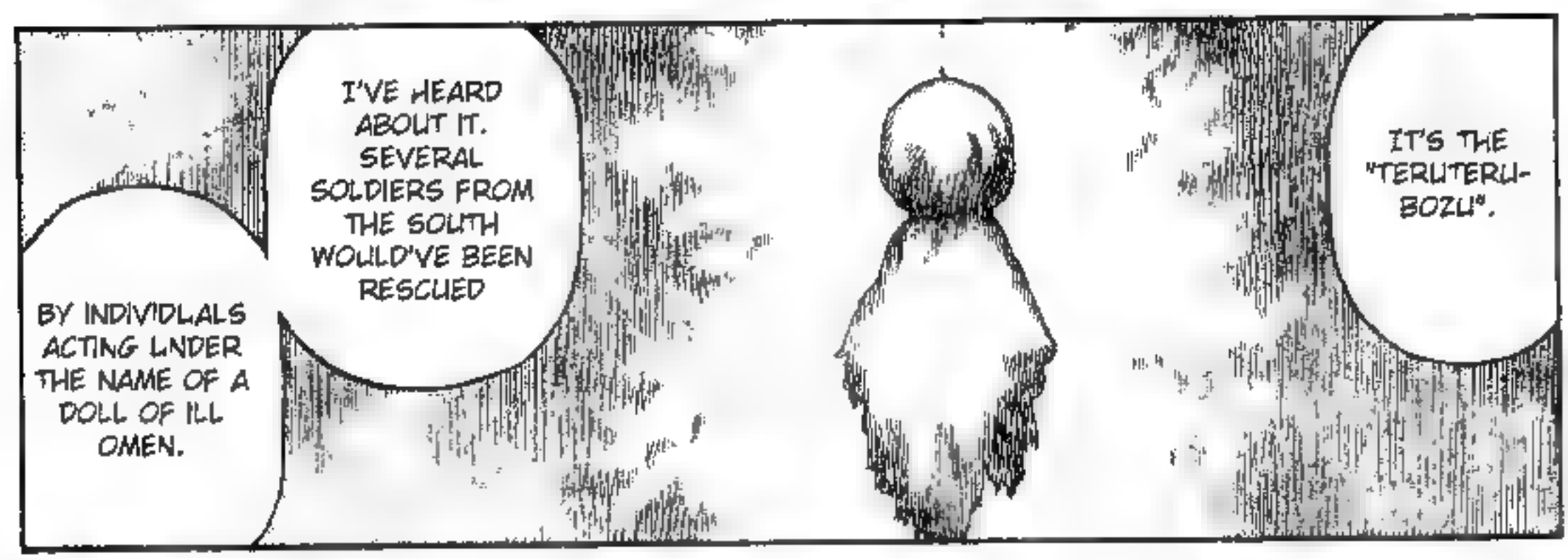

FUFU!
♡

HUH?
PLEASE SIGN THIS HELP APPLICATION FORM.
THEN...
WE DO IT BY THE BOOKS, YOU KNOW.
契約書

Pff...
THIS DOLL...

PFF...
WE'RE NOT EVEN SURE TO RETURN ALIVE...

THEY WON'T GET AWAY WITH IT.
FUCK. IF WE EVER GET SENTENCED TO THE DEATH PENALTY


I'VE HEARD ABOUT IT. SEVERAL SOLDIERS FROM THE SOUTH WOULD'VE BEEN RESCUED
BY INDIVIDUALS ACTING UNDER THE NAME OF A DOLL OF ILL OMEN.
IT'S THE "TERUTERU-BOZU".

BUT IT BRINGS MISFORTUNE TO PEOPLE.

NORMALLY, IT'S USED TO MAKE GOOD WEATHER COME.
IT'S EVIL, YES...

HAA...

HAA...

HAA...

HAA...

THEY'VE BEEN STRIPPED.

WE FOUND THEM CRAWLING AROUND.

Haa

Haa

Haa

Haa

Haa

Haa

NO IDEA.

WHAT HAPPENED ?!

FORGIVE ME.

ガ ガ

FORGIVE ME, DAD... IT WAS AN ACCIDENT...

GHH

GHH

Hyu

Hyu

MY... MY FACE...

WHAT IS HE BABBLING ABOUT?!

HY!!... MY FACE HAS MELTED...

TESHIGAWARA, PULL YOURSELF TOGETHER, MAN! WHAT HAPPENED?

WE FOUND HIM LIKE THIS.

IS HE DRUGGED OR SOME-THING?

HE'S COMPLETELY LOST IT.

Forgive me.

AS FOR SUIGETSU, HE'S TALKING ABOUT THE ACCIDENT THAT KILLED HIS FATHER IN THE EXPLOSION OF A WEAPON.

HE WAS FREAKING OUT ABOUT CATCHING A VENEREAL DISEASE.

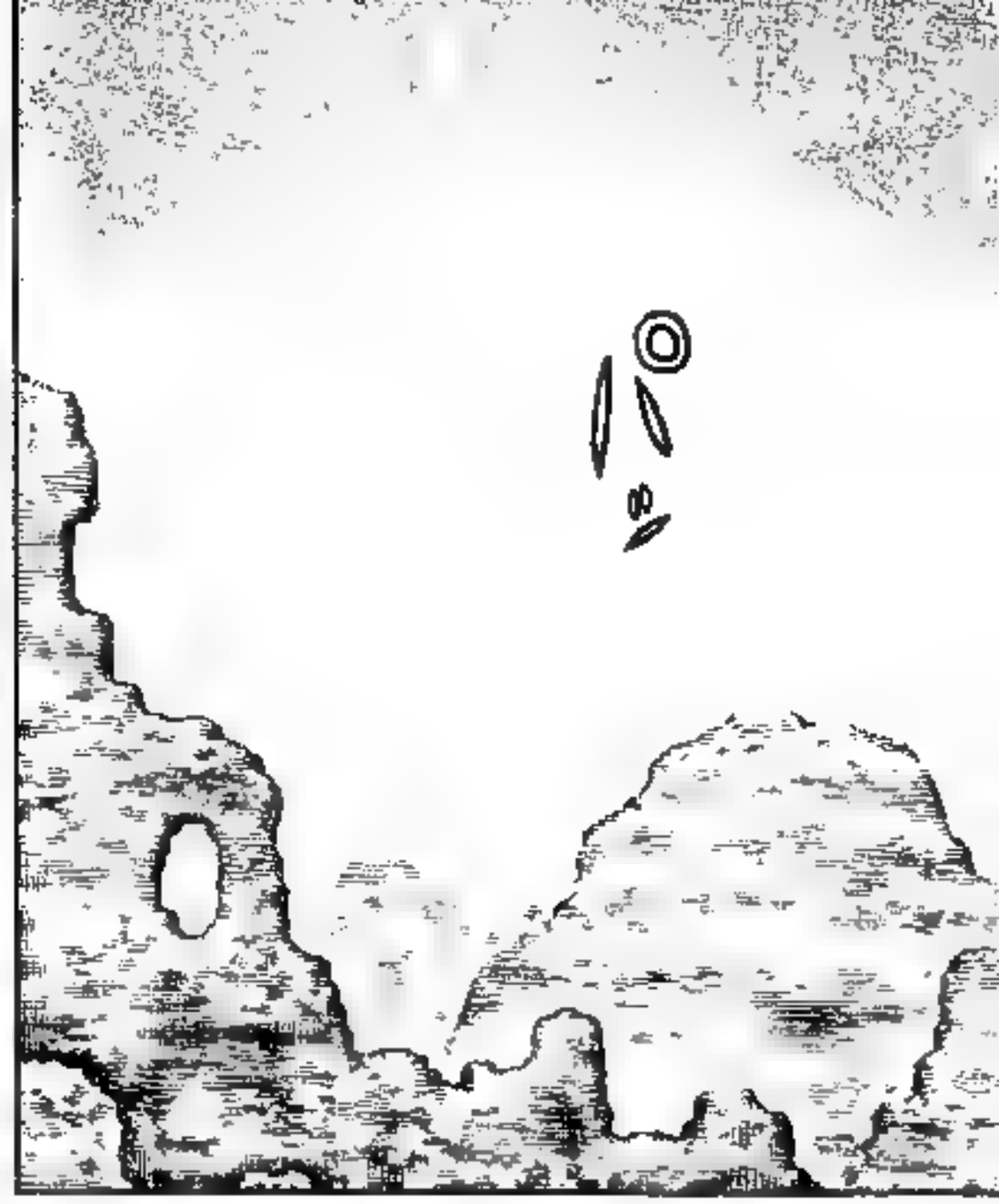
YOU FUCKIN' IMBECILE!

NONSENSE!

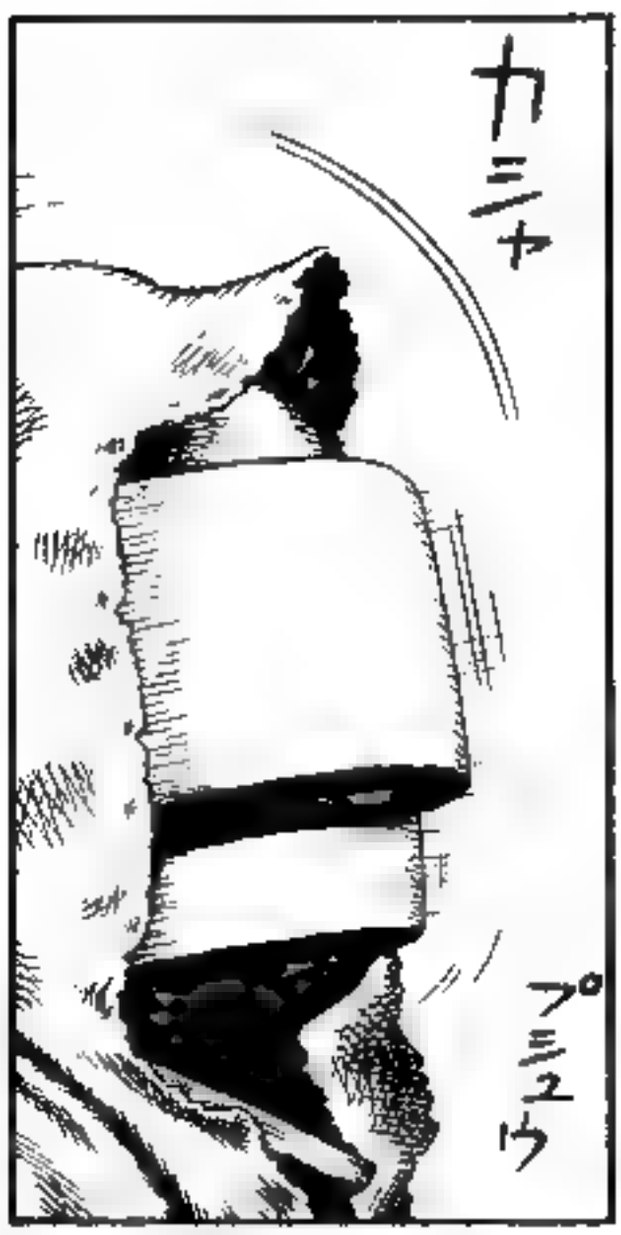
HUH?

OF THE TERUTERU-BOZU?

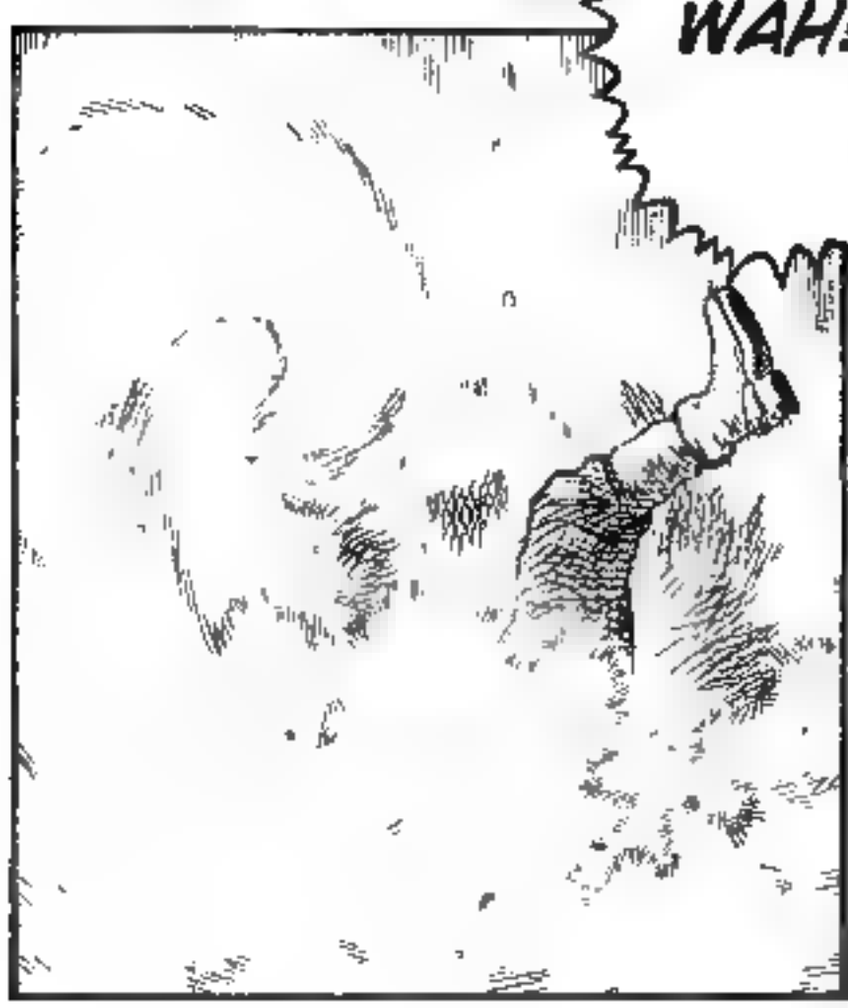
ISN'T IT... THE CURSE...



OH?!


カミナ
ウエミ

ズドーン


WAH!

WHAT IS IT?

SHIT!

THEY'RE DOING IT AGAIN!

THE ENEMY IS GETTING CLOSER.

GAS ALERT!

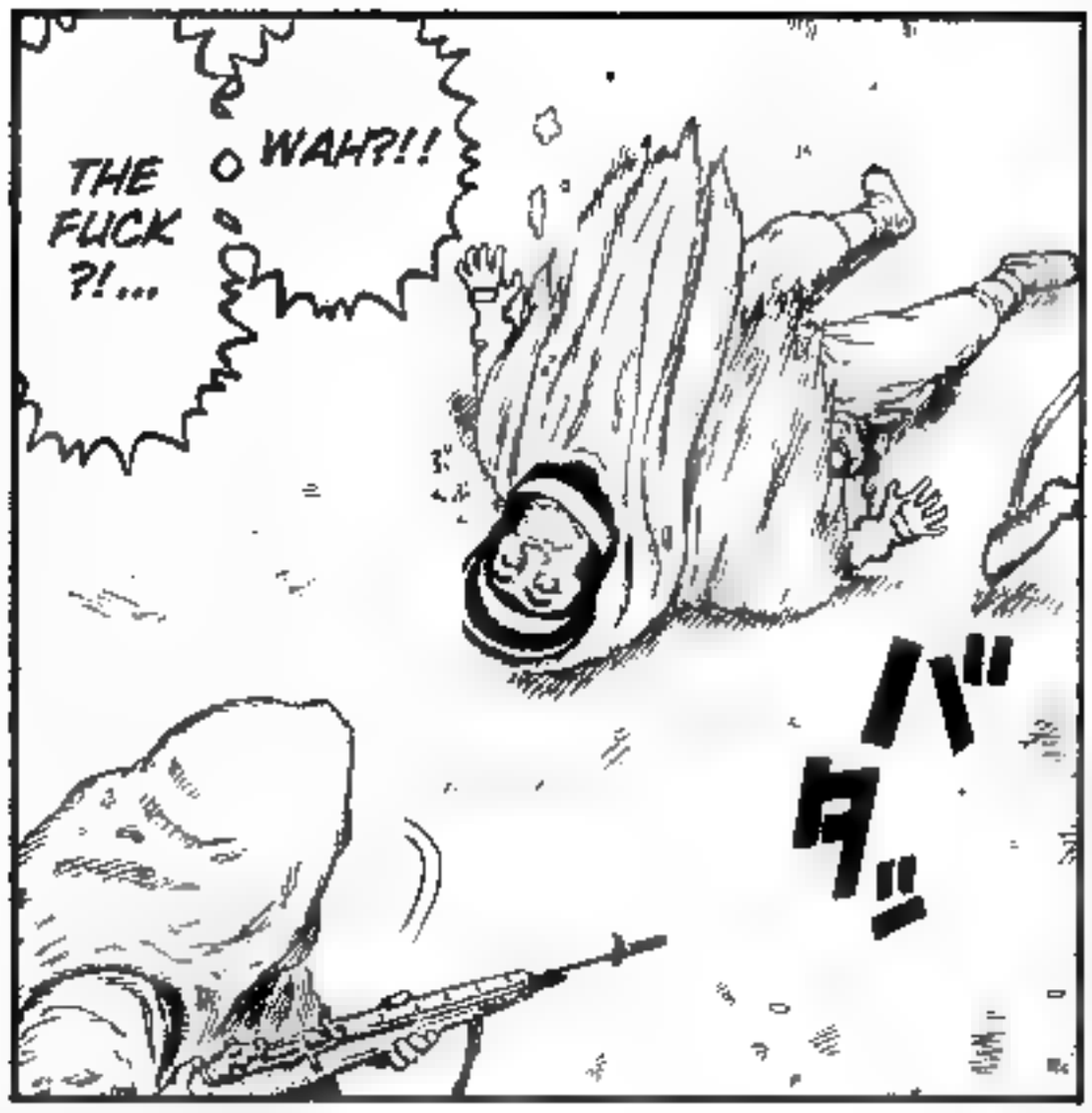
WITH THEIR GODDAMN PROJECTILES ...

WE'RE NOT GONNA FALL FOR IT TWICE...

しゅうう

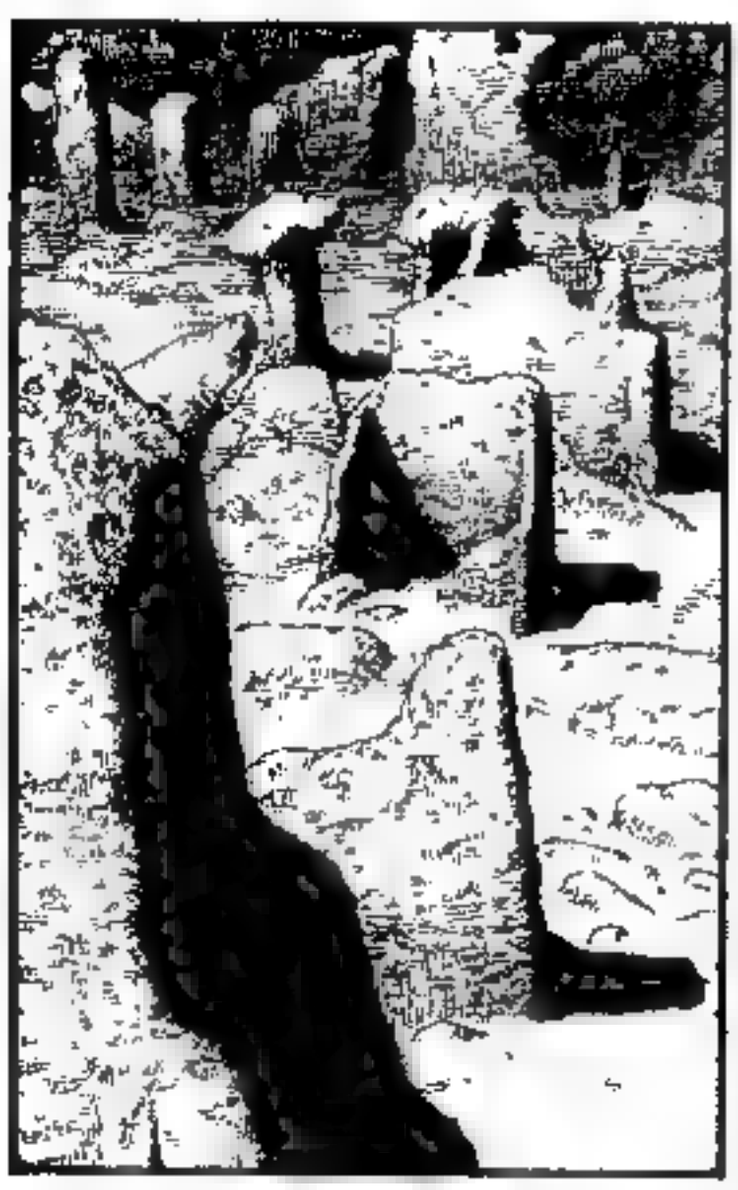
しゅうう

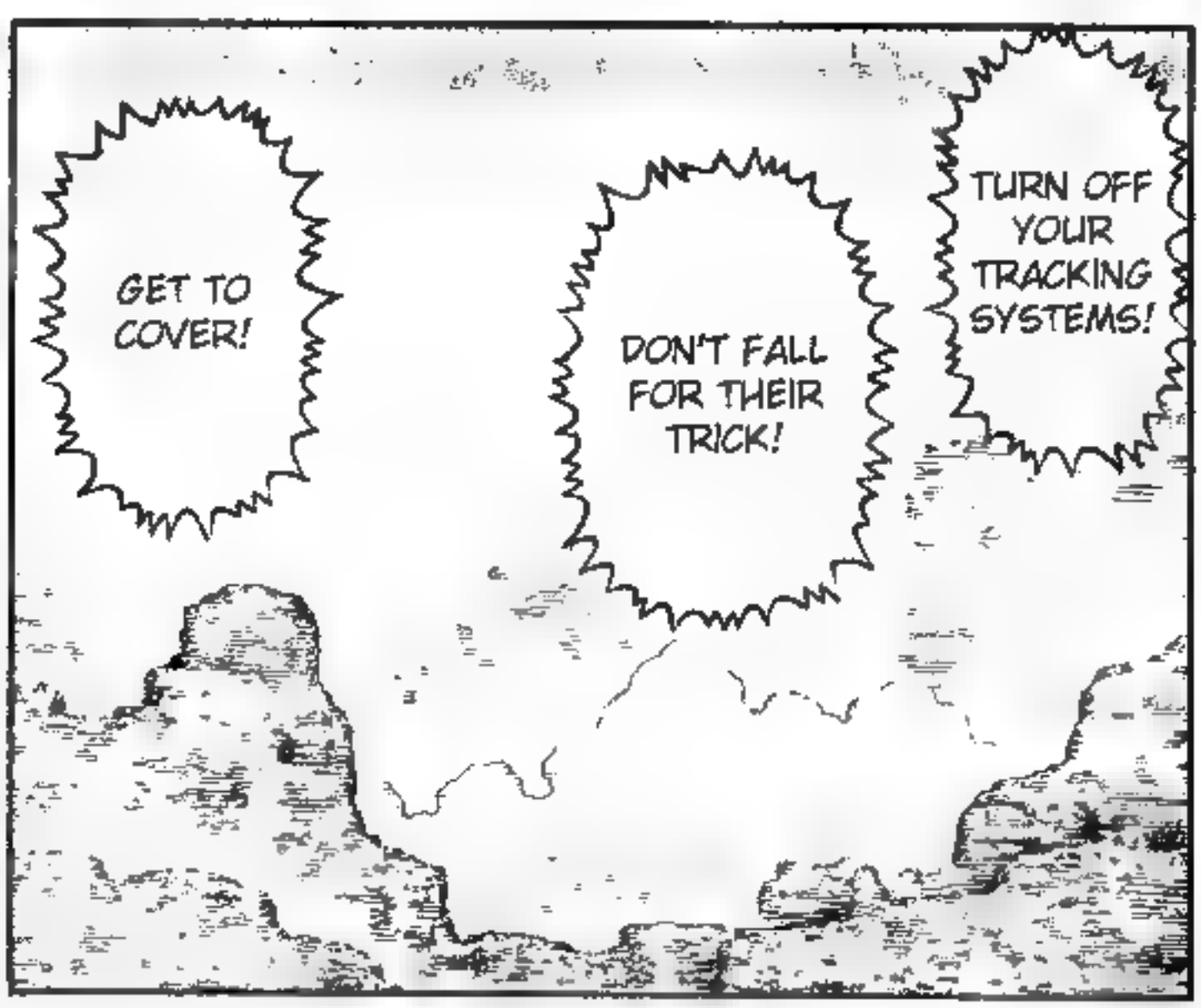
DICK-HEADS.

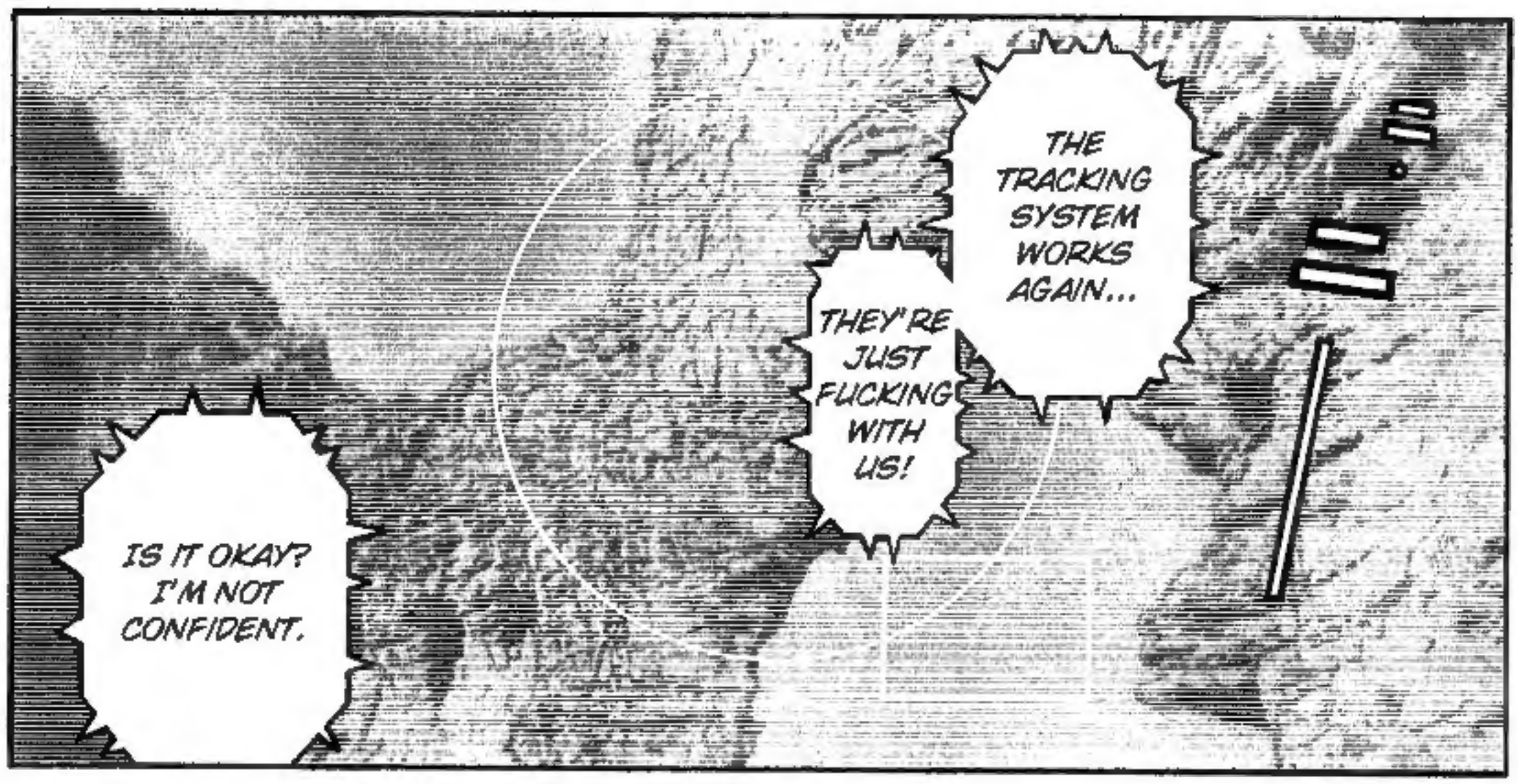

THE FUCK ?!...
WAH?!!

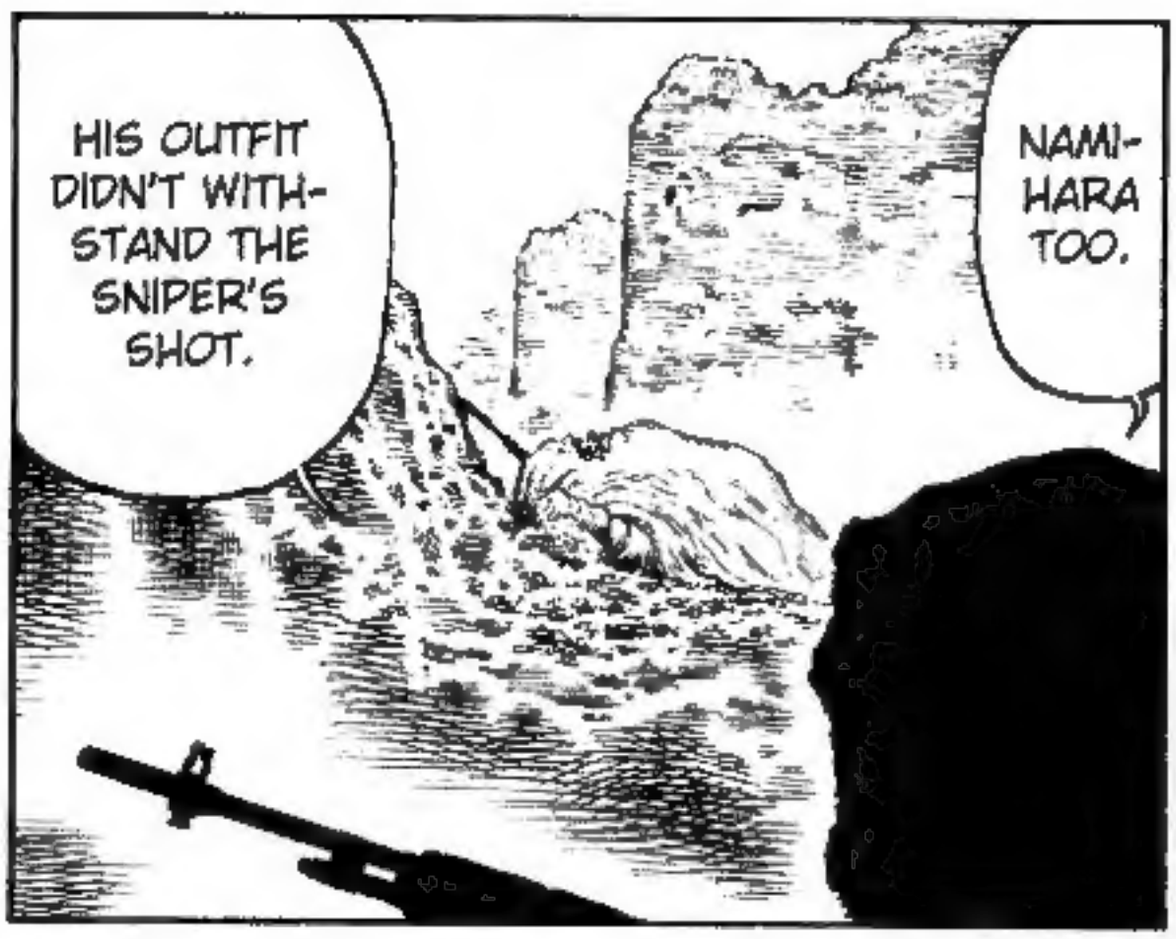
DON'T TAKE YOUR MASKS OFF!
REAL... GAS.
WAAH...

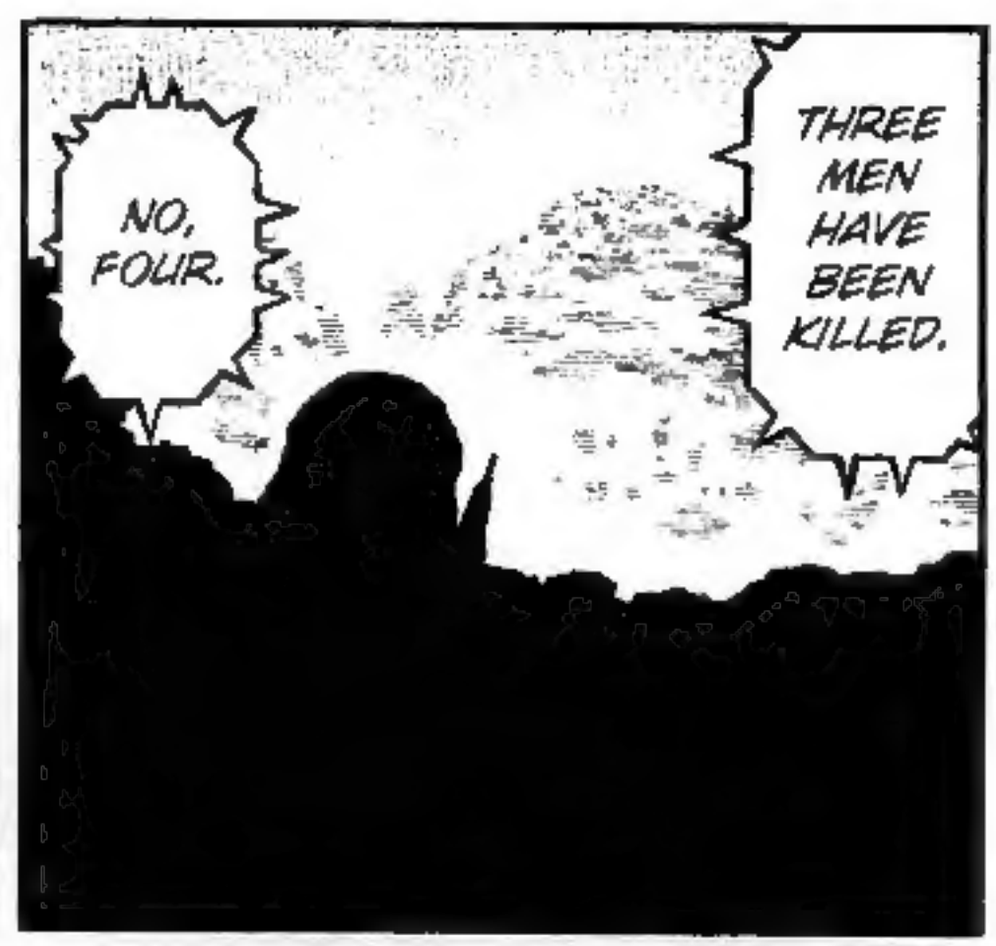
IT.. IT IS GAS...
COUGH ...



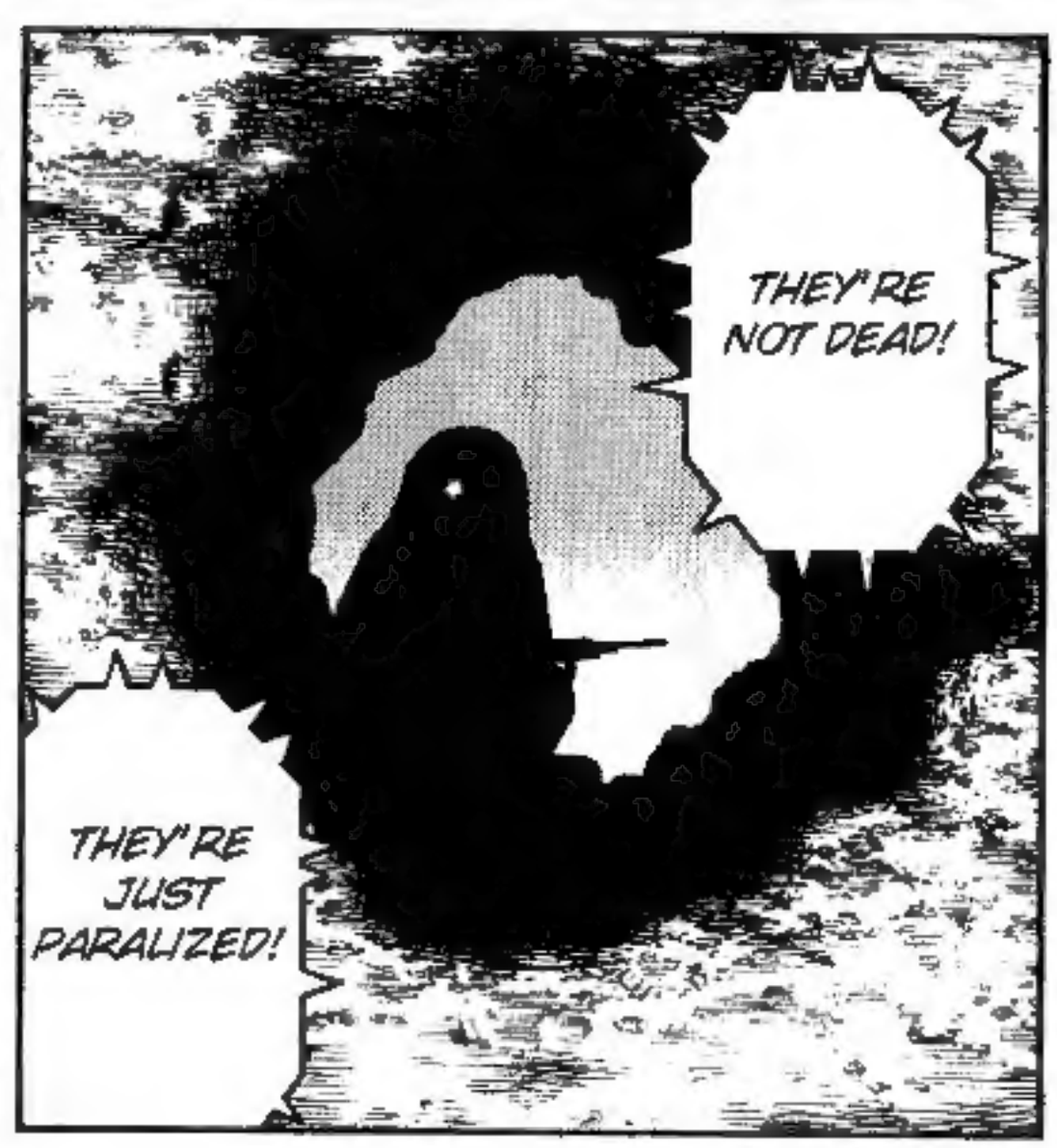

GET TO COVER!
DON'T FALL FOR THEIR TRICK!
TURN OFF YOUR TRACKING SYSTEMS!

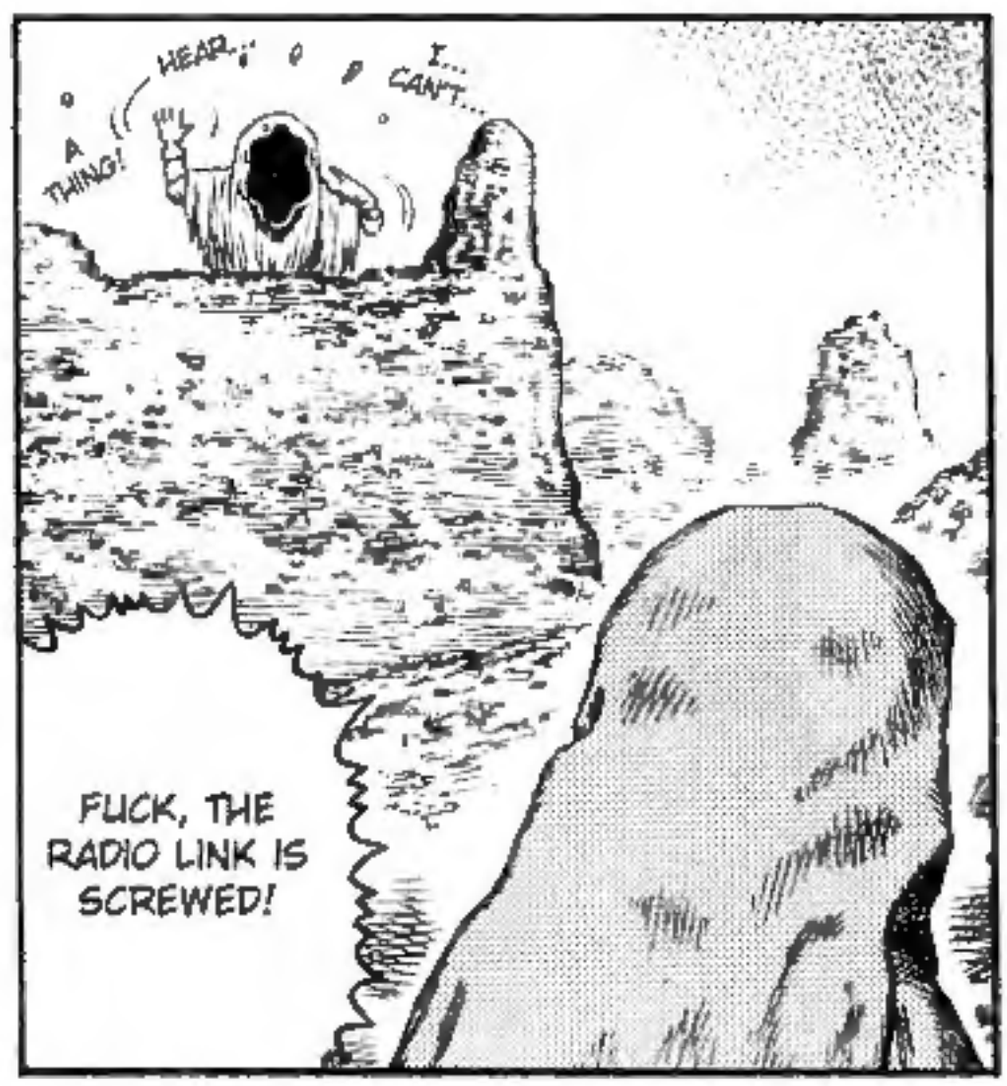

IS IT OKAY? I'M NOT CONFIDENT.
THEY'RE JUST FUCKING WITH US!
THE TRACKING SYSTEM WORKS AGAIN...

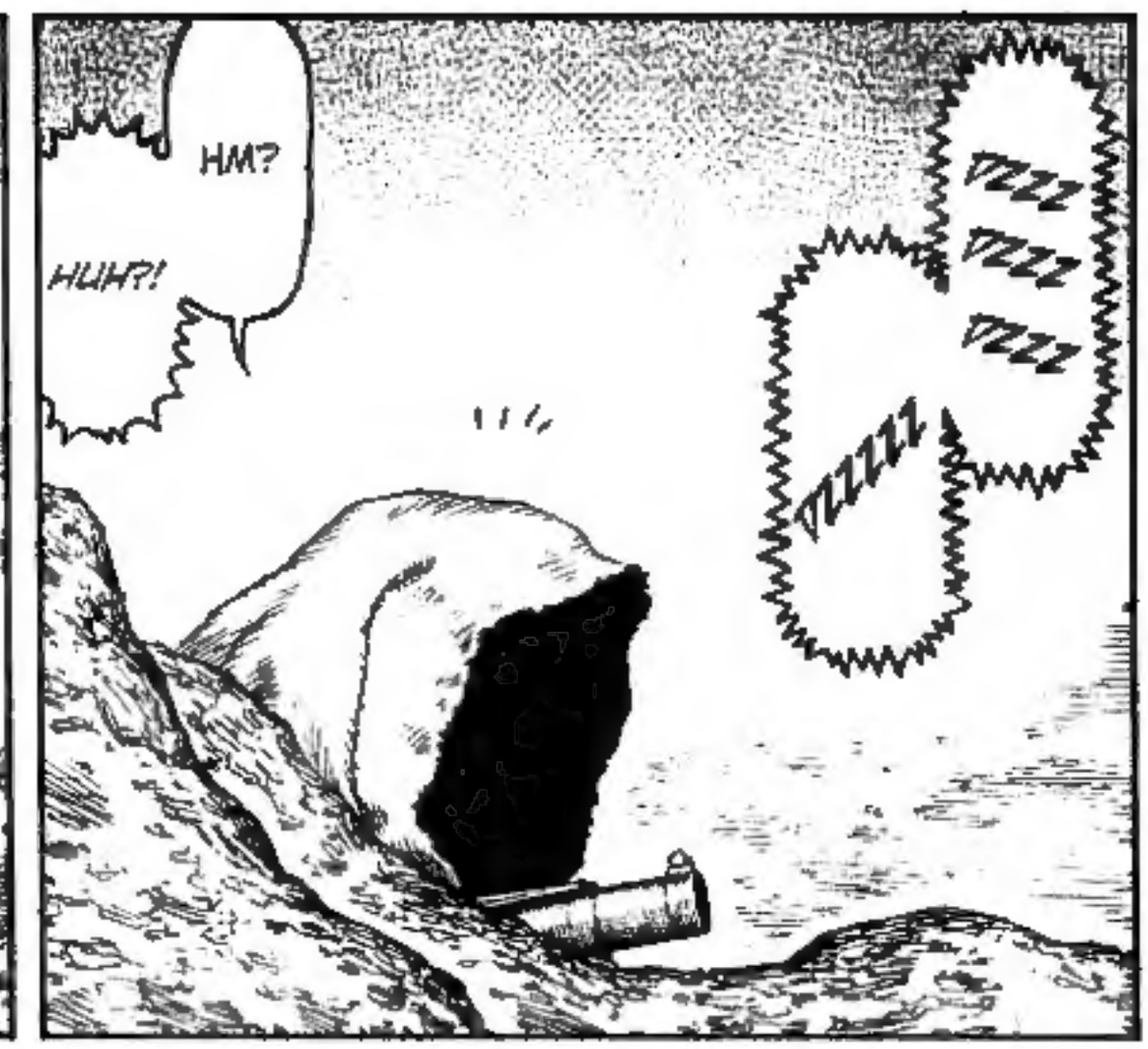

HIS OUTFIT DIDN'T WITH-STAND THE SNIPER'S SHOT.
NAMI-HARA TOO.

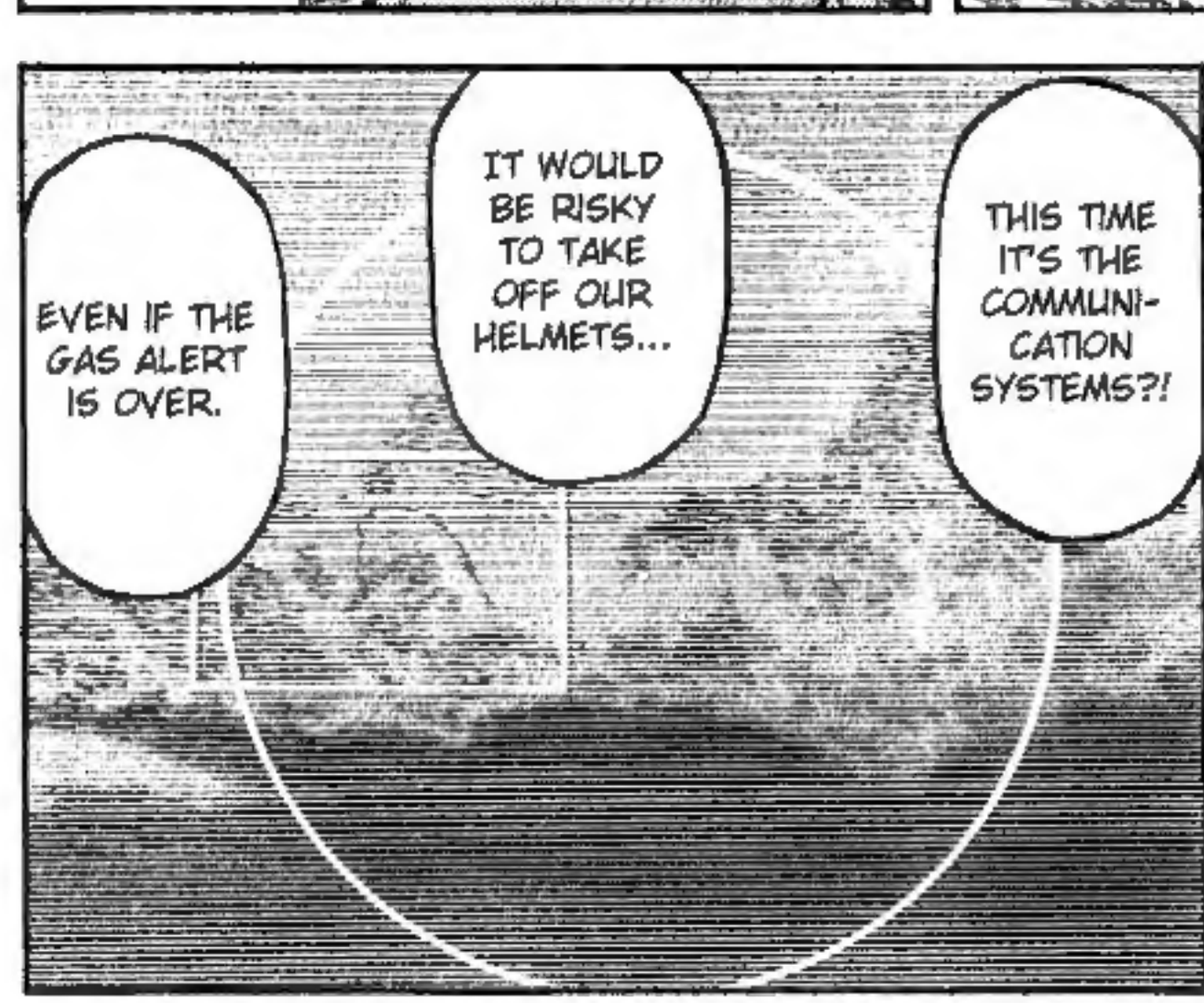

NO, FOUR.
THREE MEN HAVE BEEN KILLED.

TSS! WHAT'S THEIR GAME?
TIIII
TIIII


THEY'RE NOT DEAD!
THEY'RE JUST PARALIZED!


A THING!
HEAR...
I... CAN'T...
FUCK, THE RADIO LINK IS SCREWED!


HM?
HUH?!
DZZZ DZZZ DZZZ
DZZZZZ

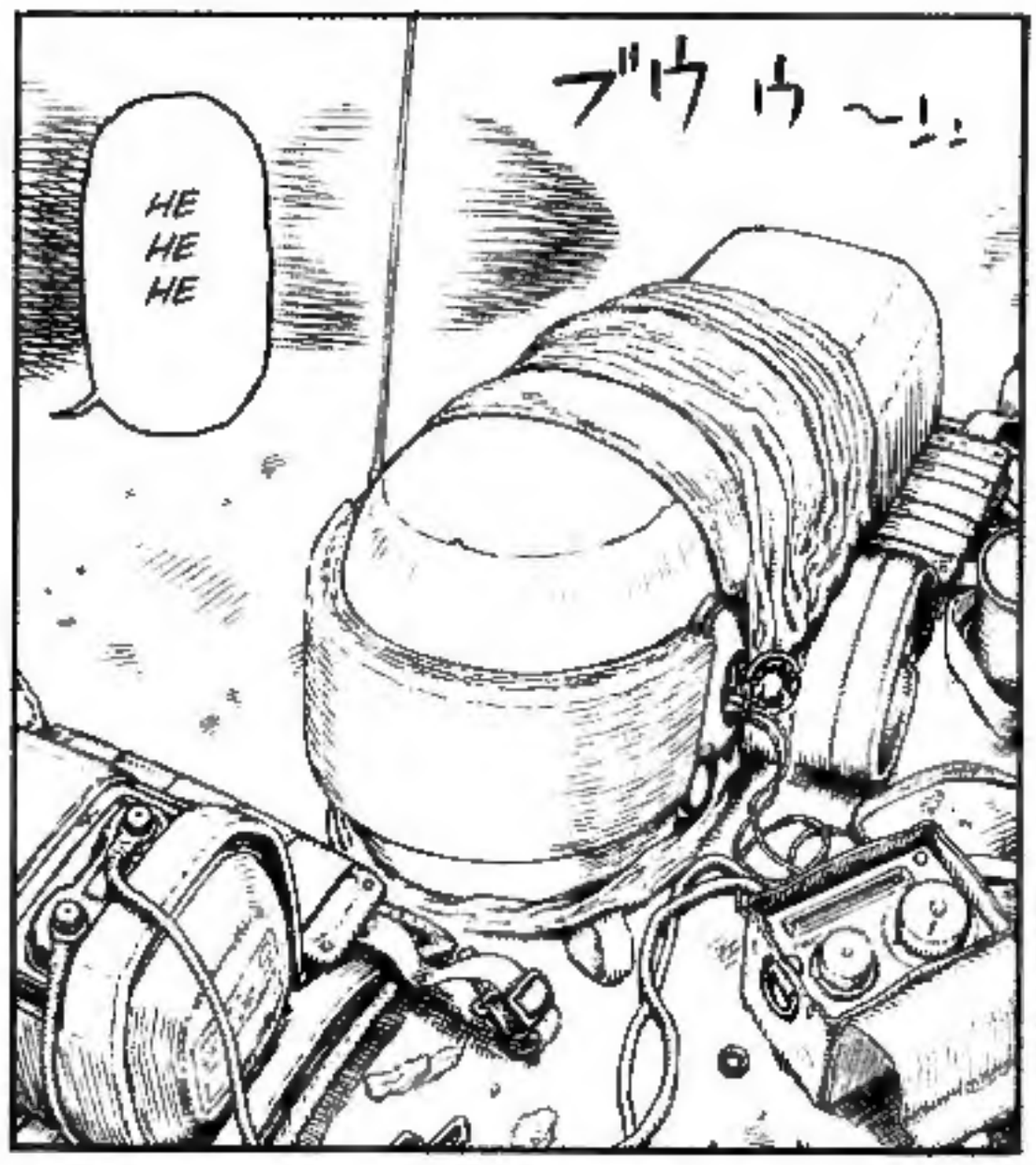

EVEN IF THE GAS ALERT IS OVER.
IT WOULD BE RISKY TO TAKE OFF OUR HELMETS...
THIS TIME IT'S THE COMMUNI-CATION SYSTEMS?!

JUST LIKE WHEN SUIGETSU AND THE OTHERS HAVE BEEN HAD.
.....

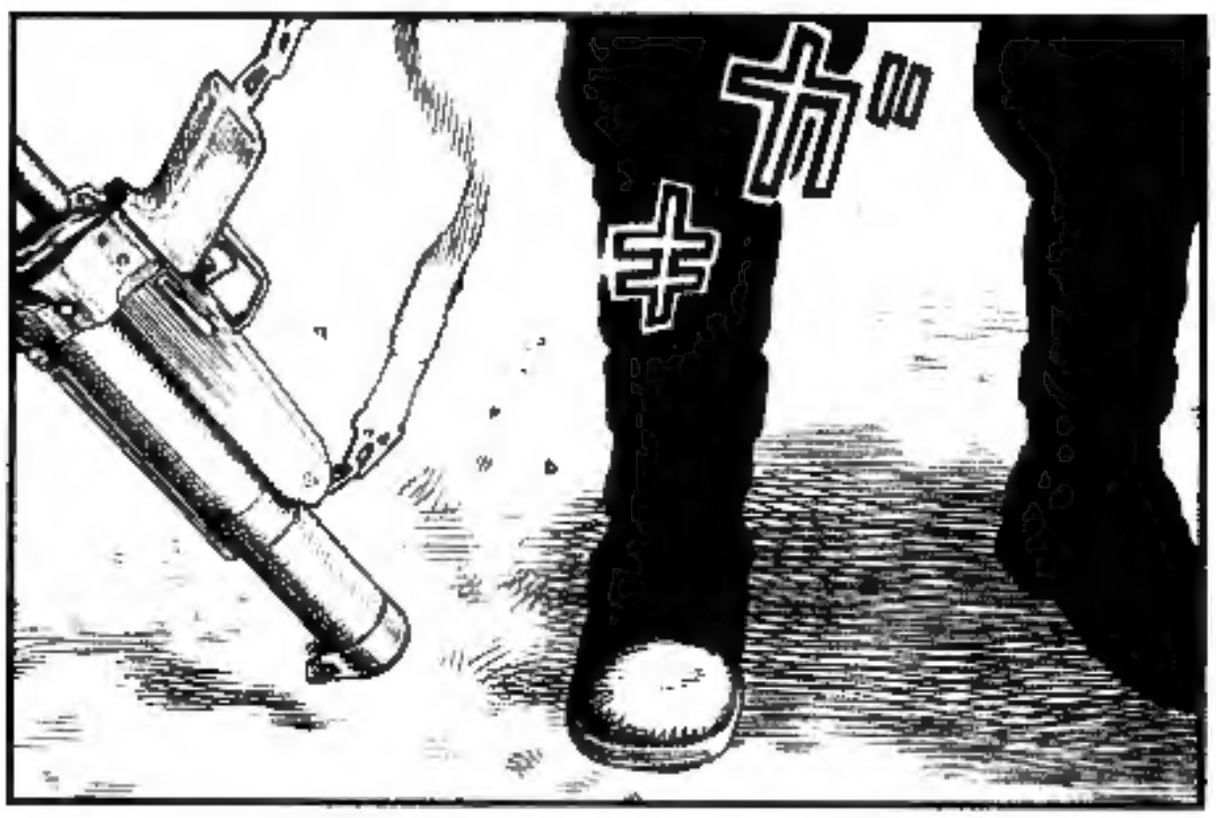
WHAT WAS THAT?

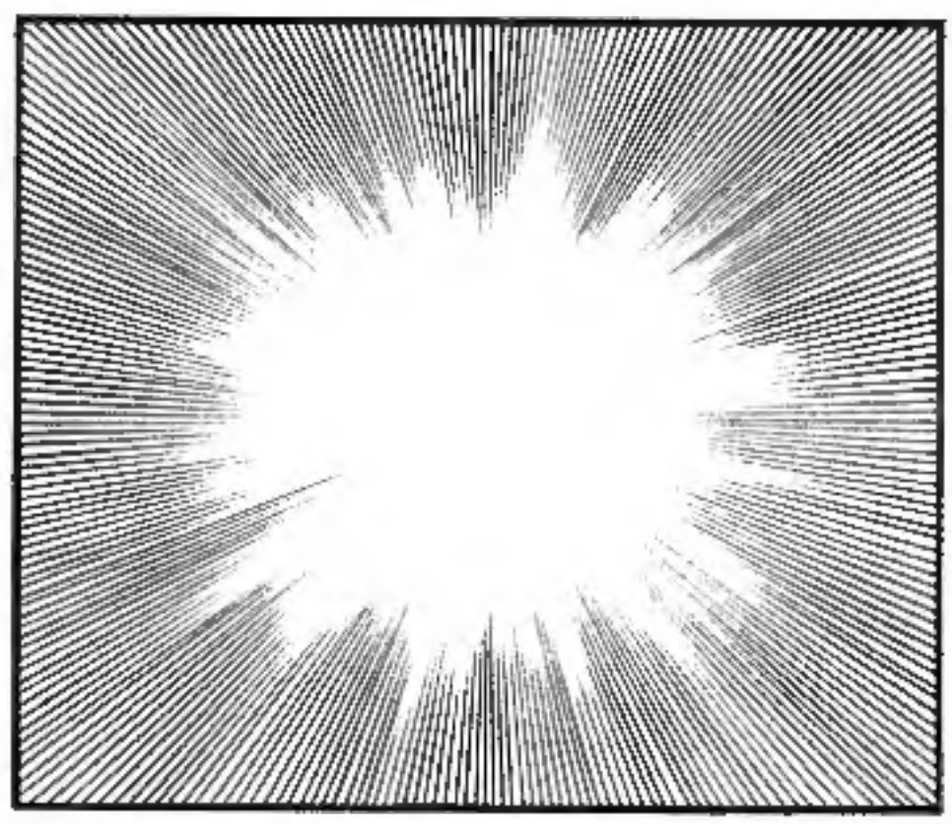
OH!

?!


ブウ ウ ~!!
HE HE HE

WHERE DOES THIS SOUND COME FROM?!





AAH...

AAH...

VOL.79 END